Súd:	Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka:	20C/53/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu:	6111206368
Dátum vydania rozhodnutia:	18. 10. 2011
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Libuša Záthurecká
ECLI:	ECLI:SK:OSBB:2011:6111206368.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Číslo konania: 20C/53/2011-135

Identifikačné č.: 6111206368

ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudkyňou JUDr. Libušou Záthureckou v právnej veci navrhovateľa F. P., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom F. XX, F., v konaní právne zastúpený JUDr. Ivetou Rajtákovou, advokátkou, so sídlom Štúrova 20, Košice proti odporcovi Štátne lesy Tatranského národného parku Tatranská Lomnica, so sídlom Vysoké Tatry, Tatranská Lomnica, IČO: 31 96 69 77, v konaní právne zastúpený Mgr. Romanom Vaškom, advokátom, so sídlom Družstevná 614/55, Štrba, kancelária Nám. Sv. Egídia 95, Poprad, o ochranu osobnosti, takto

r o z h o d o l :

Žalovaný je p o v i n n ý do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku odstrániť z dokumentu označeného ako ,,dlžníci voči Q. S. za škody spôsobené blokovaním prác S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007“ uverejneného na internetovej stránke žalovaného K. meno a priezvisko žalobcu.

Žalovaný je p o v i n n ý do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku zverejniť a ponechať zverejnený po dobu jedného roka na svojej internetovej stránke K. nasledujúci text ospravedlnenia:

,,Štátne lesy S. národného parku S. D. sa ospravedlňujú F. P. za to, že ho zaradili do zoznamu ,,dlžníci voči Q. S. za škody spôsobené blokovaním prác S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007“.

Údaj o tom, že F. P. je dlžníkom voči Q. lesom S. národného parku S. D. je nepravdivý.“

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi trovy konania vo výške súdneho poplatku 66 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 884,95 Eur na účet právnej zástupkyne navrhovateľa vedený v X. sporiteľni, a. s., č. ú.: XXXXXXXX/XXXX, Q.: XXXXXX, a to všetko v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ podaným návrhom navrhol uložiť odporcovi povinnosť odstrániť z dokumentu označeného ako dlžníci voči Q. S. za škody spôsobené blokovaním prác v S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007 uverejneného na internetovej stránke odporcu meno a priezvisko navrhovateľa a zároveň zverejniť a nechať po dobu jedného roka na internetovej stránke K. text ospravedlnenia v zmysle, že navrhovateľa zaradili do zoznamu dlžníci voči Q. za škody spôsobené blokovaním prác v S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007 s tým, že daný údaj je nepravdivý a uplatnil si zároveň trovy konania.

Odporca navrhol návrh v plnom rozsahu ako nedôvodný zamietnuť a priznať im trovy konania.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom, výsluchom účastníkov konania, písomnými vyjadreniami odporcu, zoznamom dlžníkov (č. l. spisu 6), listom internetovej stránky Q. lesy S. (č. l. spisu 8), pripojeným priestupkovým spisom E. úradu W. G.., rozhodnutím E. lesného úradu F. z 05. 04. 2007, rozhodnutím Obvodného lesného úradu F. z 10. 04. 2007, tlačovou správou z 11. 04. 2007, fotodokumentáciou - upozornením o zákaze vstupu do lesných pozemkov, kúpnou zmluvou č. XX/XXXX, prílohou č. 3 kúpnej zmluvy č. XX/XXXX, kúpnou zmluvou č. XX/XXXX a prílohou č. 3 k zmluve č. XX/XXXX, faktúrou č. XXXXXXXXXX splatnou dňa 07. 05. 2007, faktúrou č. XXXXXXXXXX splatnou dňa 16. 05. 2007, faktúrou č. XXXXXXXX splatnou dňa 25. 05. 2007, výpisom z účtu odporcu, výzvou na zaplatenie škody zo 07. 05. 2007 adresovanou navrhovateľovi s doručenkou o prevzatí, fotodokumentáciou, snímkou zo dňa 08. 04. 2008, 24. 06. 2007, 16. 06. 2006, 08. 04. 2008, 08. 04. 2007, 27. 10. 2005, 16. 06. 2006 až 24. 06. 2007 a 29. 06. 2008, výpisom z internetu - stroje v O. doline zastavili telami, listom z O. úradu životného prostredia F. z 10. 04. 2007, listom Q. lesy S. Q. S. z 30. 03. 2007, návrhom na výsluch svedkov (č. l. 73), záznamom o kontrole Slovenská inšpekcia životného prostredia zo 04. 07. 2007, fotodokumentáciou a vytlačenými správami.

Z návrhu navrhovateľa bolo zistené, že odporca dňa 02. 05. 2007 na svojej internetovej stránke K. v časti aktuality pod názvom ,,Dlžníci za blokádu prác v S. a O. doline“ zverejnil text, vyzývame dlžníkov na dobrovoľnú úhradu uvedených súm. Na uvedenej stránke sa návštevníkovi danej stránky otvorí dokument, kde pod uvedeným názvom je umiestnený v stĺpci označenom písmenom A zoznam mien a priezvisk osôb a v stĺpci označenom písmenom B je ku každému priezvisku priradená suma v Sk. V stĺpci A je uvedené meno F. P. a v stĺpci B suma 51 396,-- Sk. Navrhovateľ sa dlhodobo zaujíma o otázky ochrany prírody a svoju činnosť v danej oblasti vykonáva v súlade so svojím presvedčením tak, aby bolo v súlade so zákonmi X. republiky. Takto je vnímaný medzi príbuznými priateľmi, známymi a ľuďmi s ktorými prichádza do kontaktu v bežnom živote. Zakladá si na svojej bezúhonnosti a v celom doterajšom živote sa snaží správať tak, aby bol dôveryhodným a čestným človekom a aby si v očiach svojho okolia a ľudí s ktorými sa stretáva zaslúžil úctu a rešpekt. Navrhovateľ sa dozvedel o tom, že jeho meno je uvedené na zozname ,,dlžníkov“ nie dlho potom ako bol tento údaj zverejnený. Zverejnenie si všimli viacerí jeho známy, priatelia a bývalý kolegovia s ktorými sa stretával. Príbuzný mu vytýkali, že sa dostáva do problémov kvôli svojim záujmom. Daná atmosféra ťaživo zasiahla do jeho života, zneistila ho a začal sa strániť kontaktov so známymi a priateľmi. Nakoniec sa rozhodol odísť z W., kde vtedy býval do N.. Aj vo N. sa stretol s ľuďmi, ktorým bolo známe, že je dlžníkom voči odporcovi. Navrhovateľ nikdy odporcovi nedlhoval žiadne finančné prostriedky a nemal voči nemu žiadny záväzok. Označenie navrhovateľa ako dlžníka vyvoláva pochybnosti o zákonnosti jeho konania v otázkach týkajúcich sa ochrany prírody. Navrhovateľ poukazuje na to, že odporca hospodári S. a jeho internetová stránka je často navštevovaná osobami angažujúcimi sa v oblasti ochrany prírody. Všetky tieto osoby sa dozvedajú, že je dlžníkom a aj ešte dňa 22. 03. 2011 šíri odporca na internetovej stránke túto nepravdivú informáciu,

ktorá poškodzuje jeho dobré meno a česť. Vzhľadom na uvedené sa v zmysle § 11 až 13 OZ domáha upustenia od neoprávnených zásahov a odstránenia týchto následkov, keďže je nepochybné, že daným konaním odporca zasiahol do dobrého mena a občianskej cti navrhovateľa.

Z písomného vyjadrenia odporcu bolo zistené, že odporca potvrdzuje skutočnosť, že zverejnil informáciu o dlžníkoch voči Q. S. za škody spôsobené blokovaním prác v S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007 na svojej internetovej stránke pričom daná informácia je pravdivá. Každý dlžník musí počítať s tým, že jeho veriteľ zverejní skutočnosť, že si svoj záväzok voči nemu včas a riadne nevyrovnal. Aj iné osoby majú právo vedieť, že niekto nevyrovnal svoj záväzok voči inému a takáto informácia v ich spoločnosti je bežná a predstavuje morálne pôsobenie na dlžníka prostredníctvom verejnosti. Dlžník, ktorý sa chce zverejneniu takejto informácie vyhnúť by mal svoj dlh voči veriteľovi splniť. Takto si počínajú mnohé verejné inštitúcie - daňové úrade, sociálne či zdravotné poisťovne, ale aj súkromné spoločnosti. Aj v priestoroch každého súdu pred pojednávacími miestnosťami sú vyvesené oznámenia o konaniach, kde sú označené osoby ako odporcovia pre nezaplatenie určitej sumy, hoci až súd rozhodne o oprávnenosti nároku navrhovateľa. Odporca nevidí nič protiprávne na svojom konaní, keď zverejnil meno navrhovateľa medzi dlžníkmi a vyzval ho na splnenie dlhu.

Odporca bol rozhodnutím Obvodného lesného úradu Poprad zo dňa 05. 04. 2007 č. XXXX/XXX/XX povinný vykonať ochranné opatrenia na zníženie rizika premnoženia podkôrneho hmyzu v roku 2007 v obvode F. pričom ako prvé opatrenie je uvedené spracovanie drevnej kalamity do začiatku rojenia do 30. 04. 2007. Za účelom zabezpečenia splnenia tejto povinnosti uzavrel kúpne zmluvy s obchodnou spoločnosťou A., s. r. o., F. a O. X., s. r. o., F., W. W.. Už v tom čase boli známe protesty občianskych združení i jednotlivcov proti ťažbe v S. a O. doline. V protokole o odovzdaní pracoviska sa odporca zaviazal konajúcemu zabezpečiť nerušený výkon práv vyplývajúci mu z kúpnej zmluvy a pre prípad, že by tretie osoby znemožnili prístup k predmetu zmluvy a kupujúcemu by vznikla škoda sa odporca zaviazal túto škodu nahradiť vo výške preukázaných nákladov na prestoje, viď. protokol o odovzdaní pracoviska.

V dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007 navrhovateľ s inými osobami bránil zmluvným partnerom odporcu v ťažbe drevnej hmoty na základe čoho bola vyúčtovaná odporcovi škoda titulom prestojov, a to obchodná spoločnosť O. X., s. r. o. faktúrou č. XXXXXXXXXX z 23. 04. 2007 vo výške 395 342,-- Sk, faktúrou č. XXXXXXXXXX z 02. 05. 2007 vo výške 1 071 286,-- Sk a spoločnosť A., s. r. o. faktúrou č. XXXXXXX z 11. 05. 2007 vo výške 459 697,-- Sk. Tieto škody odporca zaplatil prevodmi na účet dňa 09. 05. 2007 a 29. 05. 2007, čím mu vznikla škoda. Osoby uvedené ako dlžníci túto škodu zapríčinili tým, že bránili v ťažbe kalamitného dreva, jeho vývozu z terénu, priväzovali sa o ťažobné stroje, vytvárali živé reťaze, pohybovali sa v teréne a prinútili z dôvodu zachovania bezpečnostných predpisov prerušiť ťažbu a vývoz dreva. Na daný postup nemali žiadne právo a porušili právo odporcu nakladať s majetkom, ktorý spravuje, čím mu vznikla škoda vyššie uvedená. Príčinná súvislosť medzi konaním navrhovateľa a vznikom škody je daná tým, že bolo jeho konaním zabránené ťažbe a vývozu drevnej hmoty, kedy bránil dňa 11. 04. 2007, 19. 04. 2007, 23. 04. 2007 a 24. 04. 2007. Konal tak napriek upozorneniam zamestnanca odporcu G.. Q. P., pracovníkov SBS E. servis, a. s., X. A. Q., Y. S., U. A., Ladislava X. i príslušníkov E. F. Q. S.. Navrhovateľ porušil ustanovenie § 420 ods. 1 OZ s poukazom na § 3 ods. 1 OZ, keď úmyselne bránil odporcovi vo výkone jeho povinností vyplývajúcich mu z rozhodnutia Obvodného lesného úradu F. z 05. 04. 2007, nerešpektoval ani jeho právo správcu majetku štátu pri nariadenom spracovaní kalamity ako opatrenia proti šíreniu podkôrnikévho hmyzu. Zároveň úmyselne porušil zákaz vyplývajúci z rozhodnutia Obvodného lesného úradu F. z 10. 04. 2007, čím porušil minimálne dve právne povinnosti úmyselne napriek upozorneniam osôb, a to niekoľkokrát po sebe. Medzi protiprávnym konaním navrhovateľa a vznikom škody je priama príčinná súvislosť, keďže bola znemožnená ťažba dreva zabezpečovaná prostredníctvom tretích osôb A., s. r. o. a O. X., s. r. o., ktorý si voči odporcovi uplatnili náhradu škody. Z toho dôvodu je oprávnene označený ako dlžník na internetovej stránke odporcu. Bol vyzvaný na náhradu škody listom zo dňa 07. 05. 2007, ktorý mu bol doručený dňa 15. 05. 2007 a je prekvapivé, že tvrdí, že žiadny dlh voči odporcovi nemá a nemal.

Na pojednávaní dňa 22. 09. 2011 navrhovateľ uviedol, že od odporcu obdržal výzvu na náhradu škody zo dňa 07. 05. 2007, ktorú odignoroval, lebo si nebol vedomý žiadnej škody, nedostal žiadne rozhodnutie

a ani neprebehlo žiadne konanie. Keď sa o tejto skutočnosti dozvedel od príbuzných a známych začal sa strániť kontaktu s ľuďmi, mal depresie, zmenil zamestnanie, jednak to súviselo čiastočne s daným uverejnením ako aj s tlakom zo strany štátnych lesov, ktorými boli označený za grázlov, čo páchajú priestupky a neumožňujú im vykonávať ich prácu. Nikdy nemal dlhy, ktoré by riadne neplnil. Na otázky právneho zástupcu odporcu uviedol, že v dňoch 11. 04. 2007 až 24. 04. 2007 bol v S. a O. doline a nie si je vedomý, že by porušoval zákon alebo akýmkoľvek spôsobom bránil Q. v činnosti. Išiel tam za účelom podporiť ľudí, ktorí chceli zastaviť činnosť ťažby dreva, keďže považoval za správne, aby sa drevo nevyťažilo. Pohyboval sa po turistických značkách a dával informácie o pohybe strojov ľuďom, ktorí tam boli. Komunikoval s náhodnými ľuďmi. Robil to z dôvodu, aby mohol podať trestné oznámenie a aby činnosť, ktorú považoval za nelegálnu bola zdokumentovaná. Trestné oznámenie nepodal z dôvodu, že ho podali iné organizácie a osoby.

Právna zástupkyňa navrhovateľa uviedla, že neexistoval dôvod, aby navrhovateľ bol takýmto verejným spôsobom označený za dlžníka. Záväzkovo právne vzťahy odporcu s inými osobami nemajú príčinnú súvislosť s konaním navrhovateľa. Čo sa týka výkladu slova dlžník je chápaný a ponímaný ako osoba, ktorá niekomu niečo dlhuje, čo navrhovateľ nie je. Táto informácia je na internetovej stránke zverejnená štyri a pol roka odo dňa 02. 05. 2007.

Odporca na pojednávaní uviedol, že navrhovateľ bol vyzvaný výzvou zo dňa 07. 05. 2007 na náhradu škody vo výške 51 396,-- Sk, ktorú zavinil tým, že bránil odporcovi v ťažbe a vývoze dreva v S. a O. doline a zmluvný partneri odporcu vyúčtovali odporcovi škodu, ktorá im vznikla z titulu prestojov v súlade so zmluvnými záväzkami. Je pravdou, že odporca túto sumu nemá ako vymôcť, keďže nešiel do žalôb, nemá žiadne rozhodnutie a má za to, že tejto škody sa navrhovateľ dopustil a zodpovedá za ňu podľa § 420 OZ.

Uviedol, že majú právo uplatniť si v danom konaní dôkaz pravdy a je právo kritiky dlžníkov na verejnosti.

Dôkaz pravdy sa má týkať skutočnosti, že navrhovateľ v uvedenom čase bránil v ťažbe, čím spôsobil odporcovi škodu a uverejnenie ako dlžníka je oprávnené. Odporca voči navrhovateľovi nevedie ani neviedol žiadne trestné konanie, len priestupkové konanie a nemajú vedomosť, že by v súvislosti s danou škodou bol stíhaný alebo odsúdený. Odporca predložil fotodokumentáciu ako dôkaz, že bolo bránené v ťažbe dreva, bola zablokovaná cesta. Na fotografiách sa navrhovateľ nenachádza.

Ťažba dreva bola oprávnená v zmysle rozhodnutia Obvodného lesného úradu F. z 05. 04. 2007 s poukazom na návrh na začatie činnosti v Q. lesoch z XX. XX. XXXX a odborné stanovisko O. úradu životného prostredia F., že ťažba nebude mať negatívny dopad. Bol daný zákaz vstupu do lesa. Odporca uzatvoril zmluvy s O. X., s. r. o. a A., s. r. o. a zároveň sa zaviazal k nerušenému výkonu práv inak by nikto túto činnosť nevykonal, keďže sa vedelo, že bude bránené v ťažbe, avizovali to ochranárske združenia, bolo to medializované. V správach bolo konštatované, že stroje v O. doline zastavili telami. Nerušený výkon prác vyplýva z prílohy č. 3 k zmluvám a to protokolu o odovzdaní pracoviska. Výšku škody odporca určil tak, že škodu, ktorú zaplatil spoločnostiam, ktoré mali vykonať ťažbu rozpočítal medzi ľudí, ktorí sa na tejto činnosti podieľali krát počet dní, koľko sa na uvedenom mieste nachádzali. Činnosť ťažby dreva bola legálna, o čom svedčí záznam o kontrole vykonanej X. Inšpektorát životného prostredia N., ktorý konštatoval, že nedošlo k porušeniu ustanovení zákona činnosťou Štátnych lesov S. v O.j a S. doline v uvedenom období.

Pokiaľ bol použitý význam alebo slovo dlžník nie je to vulgárne slovo, prehnané ani expresívne, ale bežné slovo a takéto označenie nezasahuje do základných práv navrhovateľa. Odporca mal za to, že pokiaľ niekto bráni niekomu vo výkone vlastníctva alebo nakladania s vecou zodpovedá za vzniknutú škodu podľa § 420 OZ a mali za to, že navrhovateľ bránil protiprávnym spôsobom vo výkone vlastníckeho práva odporcu, čím mu vznikla škoda, ktorú musel spoločnostiam nahradiť a teda bol od navrhovateľa oprávnený požadovať náhradu škody a zároveň aj kritizovať ho tým spôsobom, a to zverejnením na internetovej stránke odporcu.

K uvedenému právna zástupkyňa navrhovateľa uviedla, že pokiaľ preukazuje odporca dôkaz pravdy, a to protiprávne konanie navrhovateľa, ktorého sa mal dopustiť tým, že nerešpektoval obmedzenia využívania lesov verejnosťou, ktoré vydal Obvodný lesný úrad F. existuje orgán, ktorý rozhoduje o priestupkoch a len rozhodnutím takéhoto orgánu, že došlo k spáchaniu priestupku, teda, že je niekto uznaný za vinného nemožno hovoriť o tom, že sa priestupku dopustil, a to ani protiprávneho konania, toto nemôže vysloviť ani súd, keďže o tom nerozhodol kompetentný orgán a taká osoba sa považuje za nevinnú. Pokiaľ ide o protiprávne konanie, nie je v právomoci súdu dospieť k záveru, že navrhovateľ sa protiprávneho konania dopustil. Skutočnosť, že je oprávnene navrhovateľ označovaný za dlžníka, lebo odporca uhradil zmluvným partnerom náklady na prestoje poukázala na zmluvu č. XX a č. XX z roku 2007, ktorá neobsahuje žiadnu zodpovednosť odporcu za činnosť tretích osôb, čo vylučujú aj ustanovenia Obchodného zákonníka a je na zmluvnej voľnosti strán dohodnúť sa, že znášajú zodpovednosť aj za okolnosti, ktoré by znášať nemuseli. Keďže sa takto odporca zaviazal nad rámec ustanovení Obchodného zákonníka nemôže túto svoju zodpovednosť prenášať na iné osoby. Poukázanie na prílohy č. 3 k zmluvám sú podpísané G. vedúcim ochranného obvodu a nie štatutárnym zástupcom odporcu, ktorý uzatvoril kúpnu zmluvu č. 28 a teda nezakladá žiadne práva a povinnosti, čo vyplýva aj z článku 10 záverečné ustanovenia zmluvy, z ktorého vyplýva, že prípadné zmeny a doplnky k zmluve možno vykonať písomne so súhlasom oboch zmluvných strán. Pokiaľ odporca firmám plnil bez právneho dôvodu a veľkoryso nakladal s majetkom štátu a zodpovednosť prenáša na navrhovateľa.

Zoznam dlžníkov na internetovej stránke odporcu s uvedením škody, kde odporca sa opiera o to, že ide o škodu, ktorú rozpočítal osobám podľa zaplatených faktúr ako rozpočítal škodu, keď dve faktúry mu v uvedenom čase neboli doručené. Prvé dve boli uhradené po 09. 05. 2007 a faktúra z 11. 05. 2007 uhradená dňa 29. 05. 2007 a nie je potom zrejmé, akú škodu mali dlžníci spôsobiť, keď v čase zverejňovania škoda odporcovi nevznikla, keďže aktualizácia zoznamu je z 02. 05. 2007. K skutočnostiam uvádzaným odporcom, že sa nedomáhal svojich nárokov súdnou cestou pre finančné dôvody, lebo je príspevková organizácia nekorešponduje s predloženými dôkazmi, ktoré považuje za nedôveryhodné. Poukázal na jeho hospodárenie s majetkom štátu, keď nad rámec ustanovení Obchodného zákonníka sa dohodol na zodpovednosti za konanie tretích osôb a vyplatil vyššie uvedené pohľadávky, ako hospodárne nakladal s majetkom, keď nepodal žaloby a nedomáhal sa svojich nárokov súdnou cestou, keďže spĺňa i podmienky pre oslobodenie od súdneho poplatku. Takéto konanie je v rozpore s dobrými mravmi a navrhovateľ v podstate nemá inú možnosť ako domáhať sa svojho práva súdnou cestou, aby nebol zverejnený ako dlžník, keby sa aj odporca domáhal svojho nároku, nárok je premlčaný a má za to, že sa nároku nedomáhal, lebo nevedel preukázať príčinnú súvislosť medzi konaním navrhovateľa a svojimi tvrdeniami. Predložené listinné dôkazy nesúvisia s predmetom konania, kde odporca preukazujem oprávnenosť zásahov a ťažby. K predloženej fotodokumentácii uviedla, že či aj osoby, ktoré sú na fotografiách s mikrofónom alebo kamerou sú dlžníci odporcu a bola na nich rozpočítaná škoda. Nevie si predstaviť, akým spôsobom by preukazoval odporca protiprávnu činnosť. K označeniu, že slovo dlžník nie je vulgarizmus, ale pokiaľ ide o význam slova, kto má peňažný dlh, má za to, že navrhovateľ má právo, aby nebol nikým označovaný za dlžníka.

K vyjadreniu odporcu zo dňa 17. 10. 2011 právna zástupkyňa navrhovateľa uviedla, že v uvedenom vyjadrení odporca netvrdí, že ku škode došlo titulom kúpnych zmlúv, keďže neobsahujú zmienku o zodpovednosti za konanie tretích osôb, ale argumentuje, že škoda vyplýva priamo z Obchodného zákonníka, dáva ju do súvislosti s vlastníckym právom odporcu s tým, že kto spravuje majetok štátu má rovnaké práva ako vlastník. V uvedenom nenašla príčinnú súvislosť medzi výkonom vlastníckeho práva odporcu a konaním navrhovateľa a pri akceptovaní jeho argumentácie by potom bolo možné vyvodiť zodpovednosť kohokoľvek za akúkoľvek škodu, ktorá vznikla inému subjektu zmluvných vzťahov s ďalšími osobami. Pokiaľ odporca tvrdí, že navrhovateľ bránil vo výkone jeho vlastníckeho práva tým, že mu bránil odovzdať pracovisko jeho zmluvným partnerom, táto skutočnosť nebola doposiaľ tvrdená, ale tvrdilo sa, že bránil v ťažbe a vývoze drevnej hmoty. Odovzdanie pracoviska a ťažba a vývoz dreva nie sú tie isté úkony, ktoré vyplývajú z kúpnej zmluvy 27. 07. 2007 a 28. 07. 2007 uzatvorených medzi odporcom a inými subjektami. Pokiaľ odporca tvrdí, že aj bez konkrétneho ustanovenia v daných zmluvách zodpovedal za škodu, ktorá vznikla jeho zmluvným partnerom v dôsledku nemožnosti dodržania záväzkov, ide o krajne hypotetické úvahy s tým, že nemôže označiť navrhovateľa za dlžníka za škodu spôsobenú hypotetickými právami zo strany jeho zmluvných partnerov. Taktiež to nemôže tvrdiť z dôvodu, že uvedené dojednania nie sú platné, neboli dojednané štatutárnym zástupcom odporcu a nemôže prejudikovať prípadný výsledok konania medzi jeho zmluvnými partnermi a odporcom, keďže k

žiadnemu konaniu nedošlo. Odporca sa neplatne zaviazal na povinnosti, ktorá presahuje jeho povinnosti vyplývajúce z Obchodného zákonníka, ale aj zákona č. XXX/XX z dôvodu, že je povinný predchádzať k strate, poškodeniu, zneužitiu a zmenšeniu majetku a využívať všetky prostriedky na ochranu majetku.

Odporca označil navrhovateľa za dlžníka skôr ako on sám plnil sumu, z ktorej vyrátal údajný dlh navrhovateľa. Pokiaľ odporca tvrdí, že súd je oprávnený posúdiť konanie navrhovateľa ako priestupok, na toto je oprávnený len orgán, ktorý prejednáva priestupky a pokiaľ nie je právoplatné rozhodnutie o vinne, že sa priestupok stal považuje sa osoba za nevinnú.

Navrhovateľ nebol uznaný za vinného zo spáchania žiadneho protiprávneho konania. Odporca si neuplatnil svoje právo na náhradu škody v žiadnom súdnom konaní, napriek tomu dlhodobo niekoľko rokov označuje navrhovateľa verejne na svojej internetovej stránke, ktorá je často navštevovaná ako dlžníka. V zmysle § 30 ods. 1 Zákona o lesoch, každý môže vstupovať do lesov. Navrhovateľ nežiada náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch a forma ochrany, ktorú zvolil pred neoprávneným zásahom je primeraná a vzhľadom na dĺžku času, počas ktorej odporca zasahuje do jeho práv voči odporcovi ústretová.

Odporca uviedol, že zverejnenie navrhovateľa ako dlžníka považujú za oprávnenú kritiku, keďže odporca tak ako každý iný vlastník má právo vykonávať vlastnícke právo tým, že poberá z vecí, ktoré vlastnil úžitky a má právo s ňou nakladať. Ďalej má právo, aby sa ostatní vlastníci zdržali neoprávnených zásahov do jeho vlastníckeho práva a v zmysle § 126 OZ má právo na ochranu proti neoprávnenému zásahu i s poukazom na § 3 ods. 1 OZ. Z dôvodu, že odporcovi zo strany štátneho orgánu Obvodného lesného úradu F. bolo nariadené vykonať opatrenie na ochranu lesa, toto opatrenie vykonal tým, že zazmluvnil túto ochranu spoločnosťami A., s. r. o. a O. X., s. r. o. v zmysle kúpnych zmlúv, ktoré predložil. Táto povinnosť vyplývala odporcovi i zo zákona o lesoch. Zároveň si odporca vyžiadal odborné stanoviská a potrebné rozhodnutia s tým, že aj následné kontroly skonštatovali, že ťažba dreva v danom období bola zákonná. Navrhovateľ s inými aktivistami mali opačný názor a bránili v ťažbe. Sám to uviedol v zápisniciach pred políciou, ktoré sú súčasťou priestupkového spisu, že sa pohyboval v lesnom teréne, kde síce fyzicky nebránil strojom ťažiť, ale v dôsledku jeho prítomnosti museli ťažbu zastaviť. Na pojednávaní uviedol, že pozoroval, kde sa pohybujú stroje v teréne a toto hlásil ostatným osobám. Z predloženej fotodokumentácie je zrejmé, že osoby boli zhluknutné okolo strojov, aby im bránili v ťažbe dreva. Celé konanie je úmyslom zabrániť ťažbe, čo navrhovateľ aj potvrdil s tým, že hájil vyšší záujem spoločnosti na ochranu prírody. Týmto úmyselne porušoval vlastnícke právo odporcu, keďže ho obmedzoval v nakladaní s jeho vlastníctvom a porušoval rozhodnutie Obvodného lesného úradu F., ktoré mu zakazovalo vstup do lesa, keďže bolo rozhodnuté, že od 11. 04. 2007 až do konca mesiaca jún 2007 verejnosť nesmie v danej lokalite využívať lesy. Zároveň na začiatku cesty bola tabuľka s oznámením, že sa nesmie v teréne pohybovať. Fotodokumentácia dosvedčuje, že cesty boli zablokované. Bola nasadená i súkromná bezpečnostná služba a pracovníci polície každý deň odvádzali ľudí, ktorí bránili v ťažbe medzi iným aj navrhovateľa a skutočnosť, že odporcovi vznikla škoda je preukázaná listinnými dôkazmi, keďže odporca nemohol v dôsledku konania navrhovateľa odovzdať zmluvným partnerom tovar a umožniť nakladať s ním. Okolnosti, že v čase zverejnenia odporca už poznal rozsah náhrady škody a potom mohol zverejniť dlžníkov, keďže záväzok v čase zverejnenia zoznamu odporcu voči dlžníkom už existoval. Majú za to, že pokiaľ prílohy podpísal pán U., ktorý takéto zmluvy uzatváral v zmysle § 15 Obchodného zákonníka je dojednanie platne uzavreté. Nie je pravdou, že tvrdil, že súd môže uznať vinu za priestupok uvádzal, že súd môže posúdiť konanie ako protiprávne, t. j. či došlo alebo nedošlo k porušeniu verejného predpisu navrhovateľom.

Všetky návrhy na vykonanie dokazovania z ich strany viedli ku skutočnosti, aby bolo preukázané protiprávne konanie navrhovateľa. Príčinná súvislosť protiprávneho konania a náhrady škody.

Podľa ustanovenia § 11 OZ - fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 OZ - fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie.

Podľa ustanovenia § 13 ods. 2 OZ - pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

Podľa ustanovenia § 13 ods. 3 OZ - výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

Podľa § 3 ods. 1 OZ, výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávnych vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi. Podľa odseku 2 daného ustanovenia fyzické a právnické osoby štátne orgány a orgány miestnej samosprávy dbajú o to, aby nedochádzalo k ohrozovaniu a porušovaniu práv z občianskoprávnych vzťahov a aby sa prípadné rozpory medzi účastníkmi odstránili predovšetkým ich dohodou.

Podľa § 126 ods. 1 OZ, vlastník má právo na ochranu proti tomu, kto do jeho vlastníckeho práva neoprávnene zasahuje; najmä sa môže domáhať vydania veci od toho, kto mu ju neprávom zadržuje.

Na základe vykonaného dokazovania bolo v konaní zistené, že navrhovateľ ako fyzická osoba je uverejnený ako dlžník voči Q. S. za škody spôsobené blokovaním prác v S. a O. doline v dňoch 11. 04. 2007 až 26. 04. 2007 a má dlh vo výške 51 396,-- Sk. Táto skutočnosť v konaní nebola sporná, sám odporca potvrdil, že na jeho internetovej stránke je navrhovateľ spolu s inými osobami uvedený ako dlžník za škodu, ktorú spôsobil tým, že bránil v ťažbe a vývoze dreva v S. a O. doline v uvedených dňoch.

V konaní bolo preukázané, že uvedená informácia bola uverejnená na internetovej stránke K. dňa 02. 05. 2007.

Navrhovateľ vo svojej výpovedi na pojednávaní potvrdil, že v dňoch 11. 04. 2007 až 24. 04. 2007 bol v O. a S. doline.

V konaní taktiež nebolo sporné, že v uvedené dni sa mala vykonať ťažba dreva.

Z pripojeného spisu Obvodného úradu životného prostredia W. V. č. j. N./XXXX/XXXXX/MIA-BA II bolo preukázané, že Obvodný úrad životného prostredia W. V. rozhodol zo dňa 09. 02. 2009 č. j. N./XXXX/XXXX/ZIJ a zastavil začaté konanie o priestupku podľa § 92 ods. 1 písm. d/ zákona v súlade s § 76 ods. 1 písm. c/ Zákona o priestupkoch voči F. P. obvinenému z priestupku porušenia zákazu pohybovať sa mimo vyznačeného turistického chodníka za hranicami zastavaného územia P. Q. S., osada F. v lesnom poraste č. XXX, ktorý je súčasťou Národnej prírodnej rezervácie S. dolina v dňoch 11. 04. 2007, 19. 04. 2007, 23. 04. 2007 a 24. 04. 2007 z dôvodu, že spáchanie daného skutku, o ktorom sa konalo nebolo preukázané. Z odôvodnenia uvedeného rozhodnutia vyplýva, že na základe podnetu Q. S. zo dňa 04. 05. 2007 a 26. 07. 2007 bol prejednaný priestupok. Vykonaným dokazovaním nebolo preukázané ani počas zdokumentovania pohybu aktivistov v chránenom území na priloženom CD nosiči ani zo záznamu činnosti SBS pri ochrane majetku ani zo záznamu lesnej stráže, že navrhovateľ sa pohyboval mimo vyznačeného turistického chodníka a teda, že svojim aktívnym konaním, či už z dôvodu nedbanlivosti alebo úmyselne porušil zákaz a tým sa dopustil protiprávneho konania na úseku ochrany prírody a krajiny, za ktoré by mal zodpovedať.

Odporca v konaní preukazoval dôkaz pravdy a zároveň svoje právo kritiky dlžníkov na verejnosti. Dôkaz pravdy, že navrhovateľ bránil v uvedenom čase v ťažbe dreva, čím odporcovi spôsobil škodu a tým jeho

uverejnenie ako dlžníka je oprávnené preukazoval odporca kúpnymi zmluvami č. 27 a č. 28 z roku 2007, rozhodnutím Obvodného lesného úradu F. zo dňa 05. 04. 2007, návrhom na začatie činnosti z 30. 03. 2007 a odborným stanoviskom O. úradu N. F..

Z rozhodnutia E. lesného úradu F. z 05. 04. 2007 bolo zistené, že sa ukladá odporcovi vykonať ochranné opatrenie podľa § 28 ods. 1 písm. i/ Zákona o lesoch na zníženie rizika premnoženia podkôrneho hmyzu v roku 2007 na lesných pozemkoch, ochranný obvod F., a to spravovaním kalamity drobnej hmoty do 30. 04. 2007, vyčistiť prieseky vyhľadávanie, odstraňovanie napadnutých stromov z okrajov porastov a zvnútra porastov, inštalovanie lapačov a naletené stromy z porastov podľa možnosti odviesť, asonovať odkôrnením na lesných skladoch.

Z listu zo dňa 10. 04. XXXX E. lesného úradu F. bol daný zákaz využívania lesov verejnosťou od 11. 04. 2007 do 31. 07. 2007 na lesné pozemky F., Národná prírodná rezervácia S. a O. dolina v obhospodarovaní Q. S. s tým, že odporca mal označiť dotknutá časť lesa tabuľami v miestach, kde do daného územia vchádzajú lesné cesty a turistické chodníky.

Na K. bola zverejnená tlačová správa o uzavretí turistického chodníka v S. a O. doline od 11. 04. 2007 do 31. 07. 2007 s uvedením dôvodu.

Z kúpnej zmluvy č. 28/2007 uzatvorenej medzi odporcom a kupujúcim O. X., s. r. o. W. W. bolo zistené, že na základe objednávky kupujúceho z 02. 04. 2007 odporca sa zaväzuje predať a kupujúci kúpiť drevnú hmotu na ochrannom obvode F. a zároveň z protokolu o odovzdaní pracoviska príloha č. 3 k zmluve č. XX/XXXXX bodu i/ bolo zistené, že sa predávajúci, t. j. odporca zaväzuje zabezpečiť nerušený výkon práv vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a v prípade, že tretie osoby znemožnia prístup k predmetu zmluvy a kupujúcemu vznikne škoda zaviazal sa odporca túto nahradiť vo výške preukázaných nákladov za prestoje.

Zo zmluvy č. XX/XXXX bolo zistené, že odporca ako predávajúci sa zaviazal predať kupujúcemu A., s. r. o., F. drevnú hmotu a zároveň v zmysle prílohy č. 3 k danej zmluvy bodu i/ vyplýva tiež záväzok za vzniknutú škodu kupujúcemu vo výške preukázaných nákladov za prestoje v prípade znemožnenia kupujúcemu prístupu k predmetu zmluvy tretími osobami.

Z faktúry č. XXXXXXXXXX v prospech dodávateľa O. X., s. r. o. bolo zistené, že bola vyčíslená škoda vzniknutá v dôsledku prestojov S. dolina vo výške 395 342,-- Sk, z faktúry č. XXXXXXXXXX bola vyčíslená škoda v dôsledku prestojov z O. X., s. r. o. vo výške 1 071 286,-- Sk. Uvedené sumy boli poukázané odporcom dňa 09. 05. 2007, faktúry boli splatné dňa 07. 05. 2007 a 16. 05. 2007. V zmysle faktúry č. XXXXXXX za prestoje fakturované A., s. r. o. vo výške 459 697,-- Sk bolo zistené, že túto odporca poukázal dňa 29. 05. 2007, táto skutočnosť bola preukázaná aj z výpisu z účtu odporcu. Dané v konaní sporné nebolo.

Z výzvy odporcu na zaplatenie náhrady škody zo dňa 07. 05. 2007 pre navrhovateľa bolo zistené, že bol žiadaný o náhradu škody 51 396,-- Sk, keďže sa pohyboval v lokalite S. a O. dolina, fyzicky bránil pracovníkom spracúvajúcim kalamitné drevo v ich práci v dôsledku čoho museli byť práce zastavené, aby nedošlo k poškodeniu jeho zdravia alebo iným ujmám a tým, že bránil vo výkone prác vznikla odporcovi škoda vo výške 51 396,-- Sk za neuskutočnené a zazmluvnené výroky.

Súd mal za to, že odporca v konaní uvedenými listinnými dôkazmi nepreukázal dôkaz pravdy a teda žiadnym spôsobom nepreukázal, že mohol na svojej internetovej stránke zverejniť v zozname dlžníkov meno, priezvisko navrhovateľa a sumu, ktorú dlhuje odporcovi, keďže nedisponoval a ani nedisponuje žiadnym exekučným titulom pre vymáhanie danej škody a navyše žiadnym spôsobom v konaní odporca nepreukázal, že škodu spôsobil navrhovateľ a teda nepreukázal navrhovateľovi vznik škody, príčinnú súvislosť medzi vznikom škody a konaním navrhovateľa a výšku spôsobenej škody. Pokiaľ poukazoval na uvedené vyššie citované listiny z daných nevyplýva zodpovednosť navrhovateľa za škodu. Navyše

pokiaľ odporca žiadnym spôsobom nepreukázal, že navrhovateľ bránil v ťažbe dreva alebo v odovzdaní pracoviska, a to v uvedených dňoch, za ktoré si jeho zmluvní partneri vyčíslili faktúrami náhradu škody za prestoje, ktorú odporca aj zaplatil. Naopak z pripojeného priestupkového spisu vyplynula skutočnosť, že navrhovateľ v dňoch 11. 04. 2007, 19. 04. 2007, 23. 04. 2007 a 24. 04. 2007 sa nepohyboval mimo vyznačeného turistického chodníka a zároveň z odôvodnenia daného rozhodnutia vyplynula skutočnosť, že osoba navrhovateľa bez ďalších dôkazov na stotožnenie jeho osoby a pohybu sa nedopustila zavineného protiprávneho konania. Pokiaľ aj odporca predkladal fotodokumentáciu, z fotodokumentácie neboli zistené žiadne okolnosti, ktoré by preukazovali, že škodu spôsobil navrhovateľ. Pokiaľ odporca plnil titulom škody v zmysle faktúr vyššie citovaných subjektom, a to firmám v zmysle kúpnych zmlúv a dodatkom k zmluve išlo o záväzkovo právny vzťah medzi odporcom a danými firmami a pokiaľ sa v súdnom konaní alebo v inom konaní nedomáhal náhrady škody voči navrhovateľovi je v dôkaznej núdzi a súd vyslovuje, že v konaní nebolo preukázané protiprávne konanie navrhovateľa a už vôbec nie činnosť navrhovateľa, ktorá by viedla ku škode, ktorú mu kladie za vinu odporca a teda v danom prípade potom nemohol ani odporca uviesť meno, priezvisko navrhovateľa a istinu na zoznam dlžníkov na svojej internetovej stránke, ktorá je prístupná širokej verejnosti a v podstate podrobiť ho verejnej kritike ako dlžníka a neplatiča.

Súd návrhu navrhovateľa v plnom rozsahu vyhovel a rozhodol tak ako vyplýva z výrokovej časti tohto rozhodnutia s poukazom na skutočnosť, že uvedené zasiahlo do práva na ochranu osobnosti navrhovateľa, do jeho cti i dôstojnosti ako aj súkromia a nemá inú možnosť len domáhať sa, aby odporca ho odstránil z uvedeného dokumentu a zároveň sa mu ospravedlnil a uvedený text uverejnil na svojej internetovej stránke a ponechal ho tam po dobu jedného roka už i s poukazom na to, že uvedený zoznam je zverejnený od 02. 05. 2007 napriek tomu, že sa odporca iným spôsobom platenia škody a jej úhrady nedomáhal. Skutočnosti, ktoré uvádzal, pre ktoré sa nedomáhal sú právne irelevantné. Navrhovateľ sa nedomáhal náhrady nemajetkovej ujmy. Súd uvedený údaj zverejnený na internetovej stránke odporcu považuje za nepravdivý a pokiaľ odporca navrhovateľa označil za dlžníka, spôsobil mu zásah, keďže je tam vedený ako osoba, ktorá si neplní riadne svoje povinnosti.

Navrhovateľ bol v konaní úspešný, uplatnil si náhradu trov konania. Súd podľa § 142 ods. 1 OSP priznal navrhovateľovi trovy konania vo výške zaplateného súdneho poplatku 66 Eur a trovy právneho zastúpenia spolu v sume 884,95 Eur, ktoré považoval za účelne a hospodárne vynaložené. Trovy právneho zastúpenia súd priznal v zmysle advokátskej tarify za štyri úkony právnej pomoci, hodnota úkonu 61,41 Eur + režijný paušál za každý úkon 7,41 Eur, prevzatie a príprava zastupovania, podanie návrhu, 2 x účasť na pojednávaní. Navrhovateľ si zároveň uplatnil náhradu cestovného a straty času, a to 2 x za účasť na pojednávaní dňa 22. 09. 2011 a 18. 10. 2011 za použitie motorového vozidla O. - W. W. a späť, cena natural 95 1,47 Eur, priemerná spotreba 7,1 celková spotreba 35,2 za motorové vozidlo Y. Y O. XXXGE a náhradu za stratu času za osem polhodín za dve cesty po 118,56 Eur s 20 % DPH.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení dvojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, kto ho robí - odvolateľ, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu odvolateľ napáda rozhodnutie, v čom je rozhodnutie alebo postup okresného súdu nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis. Odvolanie treba predložiť v dvoch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa (§ 205 ods. 1 OSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 OSP,

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,

d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 OSP, odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný neplní dobrovoľne to, čo mu ukladá právoplatné a vykonateľné

rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie v zmysle zvláštneho predpisu.

Banská Bystrica 18. 10. 2011

JUDr. Libuša Záthurecká

sudkyňa

Za správnosť vyhotovenia: Anna Trnovská